

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه گیلان  
فakولتة علوم انسانی

باسمه تعالی

تائیدیه اعضای هیات داوران حاضر در جلسه دفاع از رساله دکتری

بدینوسیله گواهی می شود آقای علیرضا کاهه در تاریخ ۹۲/۶/۱۶ از رساله دکتری ۱۸ واحدی خود با عنوان «الابداع الروائي المصري عند جيل الستينيات (نجمة أغسطس لصنع الله ابراهيم و الزيني برکات لجمال الغيطاني نموذجاً)» دفاع کرده است. اعضای هیات داوران نسخه نهایی این رساله را از نظر فرم و محتوا بررسی کرده و پذیرش آنرا برای دریافت درجه دکتری تخصصی (Ph.D) تائید می نمایند.

اعضای هیات داوران	نام و نام خانوادگی	رتبه علمی	امضاء
۱- استاد راهنما	دکتر خلیل پروینی	دانشیار	
۲- استاد مشاور (اول)	دکتر کبری روشن فکر	استادیار	
۳- استاد مشاور (دوم)			
۴- استاد ناظر (داخلی)	دکتر عیسی متقی زاده	استادیار	
۵- استاد ناظر (داخلی)	دکتر فرامرز میرزایی	استاد	
۶- استاد ناظر (خارجی)	دکتر علی گنجیان خناری	دانشیار	
۷- استاد ناظر (خارجی)	دکتر حسین ابویسانی	استادیار	
۸- نماینده شورای تحصیلات تکمیلی	دکتر عیسی متقی زاده	استادیار	

## آیین‌نامه‌ی حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهش‌های علمی دانشگاه تربیت مدرس

مقدمه: با عنایت به سیاست‌های پژوهشی و فناوری دانشگاه در راستای تحقق عدالت و کرامت انسان‌ها که لازمه‌ی شکوفایی علمی و فنی است و رعایت حقوق مادی و معنوی دانشگاه و پژوهشگران، لازم است اعضای هیأت علمی، دانشجویان، دانش‌آموختگان و دیگر همکاران طرح، در مورد نتایج پژوهش‌های علمی که تحت عناوین پایان‌نامه، رساله و طرح‌های تحقیقاتی با هماهنگی دانشگاه انجام شده است، موارد زیر را رعایت نمایند:

ماده ۱- حق نشر و تکثیر پایان‌نامه / رساله و درآمدهای حاصل از آنها متعلق به دانشگاه می‌باشد؛ ولی حقوق معنوی پدید آورندگان محفوظ خواهد بود.

ماده ۲- انتشار مقاله یا مقالات مستخرج از پایان‌نامه / رساله به صورت چاپ در نشریات علمی و یا ارائه در مجامع علمی باید به نام دانشگاه بوده و با تایید استاد راهنمای اصلی، یکی از اساتید راهنما، مشاور و یا دانشجو مسئول مکاتبات مقاله باشد. ولی مسئولیت علمی مقاله مستخرج از پایان‌نامه و رساله به عهده اساتید راهنما و دانشجو می‌باشد.

تبصره: در مقالاتی که پس از دانش‌آموختگی بصورت ترکیبی از اطلاعات جدید و نتایج حاصل از پایان‌نامه / رساله نیز منتشر می‌شود نیز باید نام دانشگاه درج شود.

ماده ۳- انتشار کتاب، نرم‌افزار و یا آثار ویژه (ثری هنری مانند فیلم، عکس، نقاشی و نمایشنامه) حاصل از نتایج پایان‌نامه / رساله و تمامی طرح‌های تحقیقاتی کلیه واحدهای دانشگاه اعم از دانشکده‌ها، مراکز تحقیقاتی، پژوهشکده‌ها، پارک علم و فناوری و دیگر واحدها باید با مجوز کتبی صادره از معاونت پژوهشی دانشگاه و براساس آئین‌نامه‌های مصوب انجام شود.

ماده ۴- ثبت اختراع و تدوین دانش فنی و یا ارائه یافته‌ها در جشنواره‌های ملی، منطقه‌ای و بین‌المللی که حاصل نتایج مستخرج از پایان‌نامه / رساله و تمامی طرح‌های تحقیقاتی دانشگاه باید با هماهنگی استاد راهنما یا مجری طرح از طریق معاونت پژوهشی دانشگاه انجام گیرد.

ماده ۵- این آیین‌نامه در ۵ ماده و یک تبصره در تاریخ ۸۷/۴/۱ در شورای پژوهشی و در تاریخ ۸۷/۴/۲۳ در هیأت رئیسه دانشگاه به تایید رسید و در جلسه مورخ ۸۷/۷/۱۵ شورای دانشگاه به تصویب رسیده و از تاریخ تصویب در شورای دانشگاه لازم‌الاجرا است.

«اینجانب علیرضا کاهه دانشجوی رشته زبان و ادبیات عربی ورودی سال تحصیلی ۱۳۸۷ مقطع دکتری دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی متعهد می‌شوم کلیه‌ی نکات مندرج در آئین‌نامه‌ی حق مالکیت مادی و معنوی در مورد نتایج پژوهش‌های علمی دانشگاه تربیت مدرس را در انتشار یافته‌های علمی مستخرج از پایان‌نامه / رساله تحصیلی خود رعایت نمایم. در صورت تخلف از مفاد آئین‌نامه‌ی فوق‌الاشعار به دانشگاه و کالت و نمایندگی می‌دهم که از طرف اینجانب نسبت به لغو امتیاز اختراع بنام بنده و یا هر گونه امتیاز دیگر و تغییر آن به نام دانشگاه اقدام نماید. ضمناً نسبت به جبران فوری ضرر و زیان حاصله بر اساس برآورد دانشگاه اقدام خواهم نمود و بدینوسیله حق هر گونه اعتراض را از خود سلب نمودم»

امضا:

تاریخ: ۱۶ تیر ۹۲

آیین نامه چاپ پایان نامه (رساله) های دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس

نظر به اینکه چاپ و انتشار پایان نامه (رساله) های تحصیلی دانشجویان دانشگاه تربیت مدرس، مبین بخشی از فعالیت های علمی - پژوهشی دانشگاه است بنابراین به منظور آگاهی و رعایت حقوق دانشگاه، دانش آموختگان این دانشگاه نسبت به رعایت موارد ذیل متعهد می شوند:

ماده ۱: در صورت اقدام به چاپ پایان نامه (رساله) ی خود، مراتب را قبلاً به طور کتبی به «دفتر نشر آثار علمی» دانشگاه اطلاع دهد.

ماده ۲: در صفحه سوم کتاب (پس از برگ شناسنامه) عبارت ذیل را چاپ کند:

«کتاب حاضر، حاصل رساله دکتری نگارنده در رشته زبان و ادبیات عربی است که در سال ۱۳۹۲ دانشکده علوم انسانی دانشگاه تربیت مدرس به راهنمایی جناب آقای دکتر خلیل پروینی و مشاوره ی سرکار خانم دکتر کبری روشن فکر از آن دفاع شده است.»

ماده ۳: به منظور جبران بخشی از هزینه های انتشارات دانشگاه، تعداد يك درصد شمارگان کتاب (در هر نوبت چاپ) را به «دفتر نشر آثار علمی» دانشگاه اهدا کند. دانشگاه می تواند مازاد نیاز خود را به نفع مرکز نشر در معرض فروش قرار دهد.

ماده ۴: در صورت عدم رعایت ماده ۳، ۵۰٪ بهای شمارگان چاپ شده را به عنوان خسارت به دانشگاه تربیت مدرس، تأدیه کند.

ماده ۵: دانشجو تعهد و قبول می کند در صورت خودداری از پرداخت بهای خسارت، دانشگاه می تواند خسارت مذکور را از طریق مراجع قضایی مطالبه و وصول کند؛ به علاوه به دانشگاه حق می دهد به منظور استیفای حقوق خود، از طریق دادگاه، معادل وجه مذکور در ماده ۴ را از محل توقیف کتابهای عرضه شده نگارنده برای فروش، تامین نماید.

ماده ۶: اینجانب علیرضا کاهه دانشجوی رشته ی زبان و ادبیات عربی مقطع دکتری تعهد فوق و ضمانت اجرایی آن را قبول کرده، به آن ملتزم می شوم.

نام و نام خانوادگی: علیرضا کاهه

تاریخ و امضا: ۹۲/۷/۱۱



دانشگاه تربیت مدرس  
جامعة تربیت مدرس  
كلية العلوم الإنسانية

أطروحة مقدمة إلى كلية العلوم الإنسانية – جامعة تربيت مدرس  
كجزء من متطلبات نيل درجة الدكتوراه في اللغة العربية و آدابها

عنوان الأطروحة:

الإبداع الروائي المصري عند جيل الستينيات

(نجمة أغسطس لصنع الله ابراهيم و الزيني بركات لجمال الغيطاني نموذجاً)

الإعداد:

علي رضا كاهه

الأستاذ المشرف:

الدكتور خليل برويني

الأستاذ المشرف المساعد:

الدكتورة كبرى روشنفكر

شهر يور ١٣٩٢

الإهداء

إلى الأبوين، عرفاناً لجميلهما

## الملخص:

قامت الرواية المصرية بتصوير مختلف جوانب الحياة السياسية والاجتماعية، إلى جانب تقديمها رؤية الروائيين وأفكارهم. ومن هذا المنطلق، حاول أدباء «جيل الستينيات» مناقشة قضايا المجتمع وتناقضاته و طرحوا آراءهم بنظرة إبداعية خاصة. وقد تنوعت المسارات عند هذا الجيل وظهرت في نتاجاتهم رؤية جديدة عن الاتجاهين: الواقعي والتراثي. سعى الواقعيون الجدد إلى الاقتراب من الواقع أكثر فأكثر وبحثوا عن أساليب أكثر ثراء في التعبير عن هذا الواقع. وفي الوقت نفسه أتجه البعض الآخر نحو التراث واستلهموه لتأصيل الرواية العربية، وأيضاً للتعبير عن القضايا المعاصرة. وقد خرج من إهاب هذا الجيل روائيان: صنع الله إبراهيم وجمال الغيطاني. استطاع صنع الله إبراهيم في رواية «نجمة أغسطس» (١٩٧٤) الابتعاد عن المقولات الإيديولوجية الجاهزة، والإمعان في تفاصيل وقائع الحياة اليومية، ونقد الواقع السياسي؛ في أسلوب واقعي جديد. تكشف دراسة عناصر الرواية غياب البطل ورسم الشخصيات بصورة الإنسان العادي والهامشي. وقد توقف زمن السرد بمقاطع وصفية طويلة، ولكن الأزمنة تتداخل بعض الأحيان في أسلوب سينمائي يعطي للرواية سمتها الخاصة. زخرت الرواية بأماكن متنوعة، لكل منها فاعليتها في خدمة الحدث الروائي، كما خلقت الرواية من الحكمة التقليدية. أما بالنسبة لجمال الغيطاني، فقد اعتمد في كتابة روايته «الزيني بركات» (١٩٧٤) على الماضي البعيد وبشكل خاص على كتاب «بدائع الزهور في عجائب الدهور» لابن إياس. وقد تمكن الكاتب في روايته من فضح أيديولوجيا السلطة الحاكمة بعد ثورة يوليو ١٩٥٢، والكشف عن الآليات التي أدت إلى هزيمة ١٩٦٧. وعلى مستوى توظيف عناصر الرواية، نجد أن الرواية تضم شخصيات تاريخية حقيقية وشخصيات متخيلة، حملها الكاتب أبعاداً معاصرة عن طريق الإسقاطات الرمزية والإيحائية. وقد أكثر الكاتب من التلاعب بالزمن الروائي بواسطة تقنيتي الاسترجاع والاستباق، لذلك أصبح دور المكان هامشياً، استلهم الكاتب أسماءه من كتاب «بدائع الزهور»، ومنحها أحياناً طابعاً مفترضاً ولامرئياً. تحافظ الحكمة طوال الرواية على توترها الداخلي، ولكن تداخل الأزمنة بواسطة تقنية تيار الوعي، وقصص منفصلة تسترجعها الشخصيات، تسبب أحياناً في انفتاح الحكمة الروائية. تبحث الأطروحة مضامين كلتا الروايتين المذكورتين في إطار منهج وصفي، وتقوم بتحليل عناصرهما الروائية للكشف عن جوانب الإبداع فيهما؛ مستعينة بنظريات وآراء منظرين وكتاب أمثال جيرار جنيث، وألان روب جرييه وغيرهما.

**الكلمات الرئيسية:** الإبداع الروائي، جيل الستينيات، الواقعية الجديدة، استلهم التراث، صنع الله إبراهيم، جمال الغيطاني.

## المحتويات

١	الفصل الأول-المقدمة والقضايا العامة.....
٢	المقدمة.....
٤	١-١-مسألة البحث.....
٨	٢-١-فرضيات البحث.....
٨	٣-١-أهداف البحث.....
٩	٤-١-ضرورة البحث.....
٩	٥-١-مستجدات البحث.....
٩	٦-١-طريقة البحث.....
١١	الفصل الثاني-خلفية البحث.....
١٢	١-٢-الكتب.....
٢٠	٢-٢-المقالات.....
٢١	٣-٢-الرسائل الجامعية.....
٢٢	الفصل الثالث-التعاريف والمفاهيم النظرية.....
٢٣	١-٣-الإبداع.....
٢٦	٢-٣-الرواية المصرية وتطورها.....
٣٢	٣-٣-جيل الستينيات.....
٣٤	٣-٣-١-الواقعية الجديدة.....
٤٢	٣-٣-٢-استلهام التراث.....
٤٥	٣-٣-٤-الرواية.....
٤٧	٣-٣-٥-عناصر الرواية.....
٤٧	٣-٣-٥-١-الشخصية.....
٥٢	٣-٣-٥-٢-الزمن.....
٥٩	٣-٣-٥-٣-المكان.....
٦٣	٣-٣-٥-٤-الحبكة.....
٦٧	الفصل الرابع-الإبداع وعناصره في نجمة أغسطس والزيني بركات.....
٦٨	١-٤-المؤثرات السياسية والاجتماعية في جيل الستينيات.....
٧٥	٢-٤-المؤثرات الأدبية في جيل الستينيات.....
٨٣	٣-٤-سيرة صنع الله إبراهيم الشخصية.....
٩١	٤-٤-سيرة جمال الغيطاني الشخصية.....
٩٦	٥-٤-الإبداع وعناصره في رواية نجمة أغسطس.....



٩٦.....	١-٥-٤- ملخص رواية نجمة أغسطس.....
٩٧.....	٢-٥-٤- التحليل السيميائي للعنوان.....
٩٩.....	٣-٥-٤- التحليل المضموني لرواية نجمة أغسطس.....
١١٤.....	٦-٤- عناصر الرواية في نجمة أغسطس.....
١١٤.....	١-٦-٤- الشخصية.....
١١٤.....	١-١-٦-٤- الشخصية الرئيسة وطريقة عرضها.....
١٢٠.....	٢-١-٦-٤- الشخصيات الثانوية وطريقة عرضها.....
١٢٦.....	٢-٦-٤- الزمن.....
١٣٧.....	٣-٦-٤- المكان.....
١٤٦.....	٤-٦-٤- الحكمة.....
١٥٦.....	٧-٤- الإبداع وعناصره في رواية الزيني بركات.....
١٥٦.....	١-٧-٤- ملخص الرواية.....
١٥٧.....	٢-٧-٤- التحليل السيميائي للعنوان.....
١٥٨.....	٣-٧-٤- التحليل المضموني لرواية الزيني بركات.....
١٧٢.....	٨-٤- عناصر الرواية في الزيني بركات.....
١٧٣.....	١-٨-٤- الشخصية.....
١٧٣.....	١-١-٨-٤- الشخصيات الرئيسة.....
١٧٣.....	الزيني بركات.....
١٧٧.....	زكريا بن راضي.....
١٧٩.....	سعيد الجهيني.....
١٨٣.....	٢-١-٨-٤- الشخصيات الثانوية الأصلية.....
١٨٣.....	الشيخ أبو السعود.....
١٨٤.....	السلطان قانصوه الغوري.....
١٨٥.....	عمرو بن العدوى.....
١٨٦.....	٣-١-٨-٤- الشخصيات الثانوية الفرعية.....
١٩١.....	٢-٨-٤- الزمن.....
٢٠٠.....	٣-٨-٤- المكان.....
٢٠٢.....	١-٣-٨-٤- الأمكنة الخاصة.....
٢٠٥.....	٢-٣-٨-٤- الأمكنة العامة.....
٢٠٩.....	٤-٨-٤- الحكمة.....
٢١٨.....	<b>الفصل الخامس- النتائج والاقتراحات.....</b>
٢١٩.....	١-٥- النتائج.....
٢٢٥.....	٢-٥- الاقتراحات.....
٢٢٦.....	<b>الملخص بالفارسية.....</b>



## الفصل الأول

### المقدمة والقضايا العامة

## المقدمة

يعتبر الكاتب في المجتمع لسانه وضميره الحي في تجسيد آلامه والتعبير عن جروحه؛ في الأزمات والشدائد يدعو جميع الأطراف أن تشاركه، وتدلي بما تقدر عليه لحل قضاياها المصرية. لا شك أن الرواية وبفضل مساحتها الواسعة و تقنياتها المتعددة، تعتبر من أكثر الفنون الأدبية التصاقاً بالواقع الاجتماعي، وتطمح دائماً إلى أن تكون أكثر من مرآة تنعكس على صفحاتها مظاهر الواقع المختلفة.

قد شهد المجتمع المصري بعد ثورة يوليو ١٩٥٢ بزعامة جمال عبدالناصر عدة تحولات سياسية، واجتماعية، واقتصادية، وثقافية أثرت في الحياة الأدبية بوجه عام، وعلى الروائيين بوجه خاص. وقد كان الروائيون بأسرهم شاهدين على ما كان يدور حولهم، وكانت على قمة الأحداث السياسية التي مرت بها البلاد العربية مأساة هزيمة ١٩٦٧، ذلك الحدث الذي زلزل كيان الكتاب والمبدعين، وأعطاهم العزيمة على مواصلة المسيرة، والمشاركة في مهمة التعبير عن آلام الشعوب في الحاضر، وآمالها في المستقبل.

كان أدباء جيل الستينيات أكثر من دفعوا ثمناً غالياً لأخطاء ثورة يوليو الفادحة، فبدأوا رصد الواقع، فجاءت رواياتهم لصيقة بالمجتمع المصري، ومن هنا تبرز أهمية الموضوع الذي ينشده الباحث وهو نقد المجتمع من خلال روايات جيل الستينيات، إذ تصوّر روايات هؤلاء الروائيين الجوانب المتعددة للمجتمع، وتناقش قضاياها، وتقدم إلينا الحقيقة بالموضوعية والحيادية. هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى يرى الباحث كيف استطاع الروائي في إطار هذا الجيل توظيف أدواته الفنية لرصد أوجه المتغيرات الإيجابية والسلبية التي طرأت على المجتمع المصري.

لقد حمل جيل الستينيات على عاتقه مسؤولية التجديد في الرواية، ونجح في هذه المهمة نجاحاً باهراً، وهو بالفعل الجيل المؤثر والفعال في الرواية العربية الحديثة حتى الآن. ولكن على الرغم من أهمية هذا

الجيل، فإنه لم ينل حظّه من التعريف والدراسة والنقد لجملة أسباب منها: أنه متداخل زمنياً وفضياً مع إنتاج الجيل السابق، وأن إنتاج الروائي الكبير «نجيب محفوظ» المتميّز والوفير كاد أن يغطّي الخريطة الروائية العربية. كما يرجع تراخي الاهتمام بإنتاج روائي جيل الستينيات إلى متابعة أعمالهم بالقراءة أكثر منها بالنقد، فلم تكن هناك محاولات نقدية تقيّم أعمال هذا الجيل ومكانتها في الرواية المصرية.

أما الدافع وراء اختياري لهذه الدراسة والعنوان الذي تحمله الأطروحة «الإبداع الروائي المصري عند جيل الستينيات (نجمة أغسطس لصنع الله إبراهيم والزيّني بركات لجمال الغيطاني نموذجاً)»، هو أن الدراسات الجامعية تعرّضت لدراسة نصوص الرواد الكبار للقصة والرواية في مصر، بل أسرفت فيها؛ بينما الدراسات الجامعية التي أنجزت حول «جيل الستينيات» تكاد تكون شبه منعدمة في بلدنا رغم أهمية هذا الجيل ومكانته الفريدة في الأدب العربي المعاصر، ما يحتمّ ضرورة مراجعة الروايات التي أصدرها هذا الجيل ومدى تجاوزه للأساليب القديمة سواء في المضامين الروائية أو في الأشكال الروائية، ومن ثم مدى توفيقهم في خطواتهم نحو تطوير وتجديد الرواية العربية.

أما آلية اختياري للأدبيين «صنع الله إبراهيم» و«جمال الغيطاني» فتستند إلى عدد من الاعتبارات؛ منها اعتبارهما من أبرز روائي جيل الستينيات، المتميّين لتيارين مختلفين ظهرا على الساحة الأدبية في تلك الفترة وهما: الواقعية الجديدة، واستلهام التراث. فقد ساهم هذان الروائيان في دفع هذين التيارين و تطويرهما، وهذه الدراسة تمنح الفرصة لتبيين المفارقة بينهما وبين نفس الاتجاهين عند الروائيين السابقين، ومن ثم مدى توفيقهما في تجاوز أسلوب الروايات السابقة. أما عن حدود المادة الروائية المعالجة التي تناولها الدراسة، فهي تقتصر على رواية واحدة لكل منهما، هما: «نجمة أغسطس» لصنع الله إبراهيم، و«الزيّني بركات» لجمال الغيطاني، اللتان نُشرتا في سنة واحدة هي ١٩٧٤، واستثارتا عدداً لا فتاً من القضايا الفكرية، والفنية، والتقنية، وأصبحتا على درجة كبيرة من الأهمية والجمال.

ولا شك أن تناول هذه المادة الروائية المعالجة بهذه الكيفية، إنما يرجع لعدّة أسباب منها: ١- أنه من الصعوبة أن يقوم البحث بتحليل نصي لإنتاج جميع أدباء هذا الجيل، فكان لا بد من انتخاب أدباء يتحقّق في نصوصهم، أكثر من غيرها، قيمة أدبية على مستوى المضمون والشكل. ٢- توافرت لدى الروائيين المختارين حساسية التجسيد والتعبير عن اللوحة العربية لعلاقات الإنسان المصري بالمجتمع والسلطة. ٣- هاتان الروايتان على مستوى البناء طرحتا محاولات فنية جادّة نأت بهما عن الطرائق التقليدية القديمة التي صاحبت الرواية حتى تلك الفترة، وقدمتا عدداً لا يستهان به من المستويات الدلالية والرموز الفنية البعيدة.

وبناء على هذا قسّم البحث على خمسة فصول: في الفصل الأول ترد الكليات و التعاريف، و في الفصل الثاني إطلالة على الدراسات السابقة، و في الفصل الثالث يرد القسم النظري للبحث حول الإبداع والرواية وعناصرها، كما يُدرس تطور الرواية المصرية مروراً بمسار اتجاهاتها الفنية وأعلامها، وصولاً إلى جيل الستينيات و تيار الواقعية الجديدة واستلهاهم التراث في كتابة الرواية. و في الفصل الرابع سيقام الدرس التطبيقي في ثلاث مراحل وهي: أولاً تبيين المؤثرات السياسية والأدبية في جيل الستينيات، وعند الأديبين صنع الله إبراهيم وجمال الغيطاني. ثانياً: الإبداع الروائي وعناصره في «نجمة أغسطس». ثالثاً: الإبداع الروائي وعناصره في «الزيني بركات». وفي الفصل الخامس والأخير ستُعرض النتائج ومعطيات البحث.

وأخيراً أغتنم الفرصة السانحة لأتقدم بجزيل الشكر والامتنان للدكتور خليل برويني الذي تفضّل الإشراف على هذا البحث، ولم يأل جهداً في مراجعته مراجعة دقيقة، أفدت من ملاحظاته القيّمة وآرائه السديدة التي دونها طيلة البحث، كما أتقدم بجزيل الشكر للأستاذة المشرفة المساعدة الدكتورة كبرى روشنفكر بما قدّمته لي من إرشاداتها القيّمة وآرائها الثاقبة ولم تأل جهداً في مدّي بالمشورة فيما اعترضتني من عقبات.

في نهاية المطاف أرجو أن أكون قد وقّفت في اتباع المنهج العلمي الصحيح وإعطاء الموضوع حقّه، وما أبرئ نفسي من الخطأ والزلل. والله الكمال وحده وهو وليّ التوفيق.

#### ١-١ - مسألة البحث

لقد مرّ المجتمع المصري في عصر النهضة بتحوّلات مختلفة تركت بصماتها الواضحة على نتاجات أدبائها، الشعرية منها والنثرية. فخلال نشوب الحرب العالمية الأولى (١٩١٤ - ١٩١٨) وانطلاقة ثورة المصريين سنة ١٩١٩ ضد الاحتلال الإنجليزي، وهكذا إبان الحرب العالمية الثانية (١٩٣٩ - ١٩٤٥) قد هيمنت اتجاهات فكرية ونزعات فلسفية مختلفة، عمت الصحف ووسائل الإعلام، وظهرت مقولات شتى مثل الأنا والآخر، والحرية، والوطن، والأمة، وساهم كل ذلك في إعطاء الأدب المصري مكانة هامة على مستوى الحضور المتميز كخطاب أدبي، وفكري، يغطي صراعات المجتمع المصري السياسي والاجتماعي. ولم تكن الرواية المصرية بمعزل عن هذه التحوّلات، فغدا تميّز الاتجاهات الروائية الكبرى أمراً يجري بكل يسر وسهولة مثل: التاريخية، والرومانسية، والواقعية، وما إلى ذلك والتي احتوت مضامين وأشكالاً مختلفة واستطاعت أن تخوض تجارب متنوعة لا تقل أهمية عن تجارب الآداب العالمية المختلفة. وبدأ

تعدد المستويات في الخطاب الروائي المصري يتجسد أكثر فأكثر من خلال الوعي الجديد، للظروف الجديدة التي استدعت ضرورة إعادة التفكير في مختلف المقولات الفنية والفكرية السائدة. وقد كانت ثورة يوليو ١٩٥٢ من الأحداث التي غيرت الأوضاع السياسية، والاجتماعية، والاقتصادية في الحياة المصرية، ثم هزيمة ١٩٦٧ التي «حطمت الواقع القومي والاجتماعي على نحو خشن وأفضى إلى أن الاتجاهات الحداثية حلت محل المنحى الواقعي القديم الذي عفا عليه الزمن تقريباً، والذي كان وما زال نجيب محفوظ بطله ونصيره» (الخراط، ١٩٩٣، ١١).

فعقب هذه التحولات تغيرت مضامين الرواية وأساليبها السردية نتيجة تغير رؤية الروائيين تجاه الكون، والإنسان والمجتمع. فجاء الجيل الروائي الجديد الذي كان شاهداً على التغيرات الجذرية في بنية المجتمع السياسية، والفكرية، والاجتماعية وحاول أن يعكس أفكاره عن طريق النص ويجسد موقفه الفكري إزاء الواقع من خلال القضايا التي يطرحها في الرواية، ولأنه وجد نفسه في علاقة معقدة مع السلطة؛ فسعى للخروج على مفاهيمها الفكرية ومناحي التوجه والسلوك لديها (بدوي، ١٩٨٢، ١٢٥).

وقد عُرف هذا الجيل الجديد في الأوساط الأدبية بجيل الستينيات، ويشير المصطلح إلى «مجموعة من القصاصين والشعراء والروائيين وربما بعض النقاد الذين ظهوروا في الستينيات، محاولين شق تيار ثقافي متميز في الثقافة المصرية» (م.ن، ١٢٥). وكان يشمل هذا الجيل عدداً من الروائيين كإدوار الخراط، وصنع الله إبراهيم، وبهاء طاهر، وإبراهيم أصلان، وجمال الغيطاني، ويحيى الطاهر عبدالله، وعبدالحكيم قاسم، ومحمد مستجاب، ومحمد يوسف القعيد وآخرين (أنظر: م.ن. وأيضاً: خشبة، ١٩٨٢).

وازدهرت الحداثة في روايات هذا الجيل في أواخر الستينيات بتأثير من الواقع الاجتماعي ونتيجة استفاد عطاء الاتجاهات التقليدية في الرواية وخاصة الاتجاه الواقعي التقليدي الذي ظل مسيطراً على الانتاج الروائي العربي حتى هزيمة ١٩٦٧. وبهذا المعنى فإن ما سمي بالحساسية الجديدة يشير إلى نظام قيمي جديد في الفن رأى أنه آن الأوان للخروج من الأنماط التقليدية المستهلكة والكتابة برؤية واقعية جديدة تختلف عن واقعية الجيل السابق الذي كان من أعلامه: يحيى حقي، ويوسف إدريس، وعبدالرحمن الشرقاوي، وفتحى غانم وماعداهم.

وصنّف إدوار الخراط في سياق هذه الحساسية الجديدة خمسة تيارات أساسية في الأدب الروائي العربي في الستينيات، وهي:

١- تيار التشيي؛ الذي أوشك الأشخاص فيه أن يصبحوا كالأشياء والغرض منه رفض لعالم القهر والانسحاب من الواقع المعقد المضطرب.

٢- التيار الداخلي أو تيار الوعي.

٣- تيار استيحاء التراث؛ حيث يطعم الكاتب عمله الفلكور، أو الحكاية الشعبية، أو التاريخ ويلبسه المشهد المعاصر.

٤- التيار الواقعي السحري؛ حيث تسقط الحدود بين ظاهرية الواقع العيني المرئي، والاستيهامات المضمفورة أحياناً بنسيج الواقع وبين شطحات الخيال.

٥- التيار الواقعي الجديد؛ الذي نجد فيه نوعاً من تنقية الشكل التقليدي، وإكسابه قدرأ من الصرامة، والدقة، بحيث ينقل الواقع نقلة كيفية (أنظر: الخراط، ١٩٩٣، ١٥-٢٠).

إذن تنوعت التجارب وتعددت المسارات في رواية جيل الستينيات، وظهرت في نتائجهم رؤية جديدة عن المسألة الواقعية والتراثية معاً. فسعى الواقعيون الجدد إلى الاقتراب من الحقيقة أكثر من التقليديين وبحثوا عن أساليب جديدة أكثر ثراء في التعبير عن الواقع المتشظي. وفي الوقت نفسه لم يبق التاريخ عند هؤلاء الروائيين موضوعاً للحنين أو للعبرة، فعادوا إلى التراث والتاريخ «لإسقاط قضايا واقعه المعاصر على الأحداث والشخصيات التاريخية القديمة، وصار الفضاء المكاني والزمني التراثي صالحاً للتعامل مع القضايا والمشكلات المعاصرة عن طريق الرمز، والإيحاء، والإسقاط» (البحيري، ٢٠٠٩، ٧٥١).

ولم تقف محاولة روائي «جيل الستينيات» عند البحث عن اتجاهات جديدة بل أصبحوا يتساءلون «عن كيفية تحويل الأحداث التي تفاعلوا معها إلى مادة أدبية جديدة تصب في قالب جديد. وبعبارة أخرى، صار البحث عن المضمون جنباً إلى جنب مع البحث عن الشكل» (أسعد، ١٩٨٢، ٦٧). ومن ثمَّ ازدادت رغبة انتهاك الشكل الكلاسيكي السائد للرواية وقدم الروائيون في رواياتهم طيفاً من الطموحات الشكلية والتجديد في البناء (أنظر: الخراط، ١٩٩٣، ١١ و ١٢)، لتقديم رؤيتهم الجديدة «بصورة أكثر تعقيداً واستغواراً للتجربة الموصوفة في الكتابات الروائية» (صالح، ٢٠٠٠، ١٥). واستفادت الرواية الواقعية الجديدة من مختلف تجارب الرواية الغربية وتقنياتها، وقدمت الروايات التي تفاعلت مع التراث تجربة تتأسس على قاعدة التفاعل مع التراث، وإمكان الحديث عن تأصيل الرواية العربية من خلال خوض غمار التجريب.

ونظراً لوجود هذين الاتجاهين كأبرز الاتجاهات الروائية في الستينيات تحاول هذه الدراسة أن تدرس عناصر الإبداع الروائي عند روائيين اثنين، هما من أبرز الروائيين المنتمين لهذين الاتجاهين في جيل



الستينيات. يعد الروائيان صنع الله إبراهيم من مواليد عام ١٩٣٧، وجمال الغيطاني من مواليد عام ١٩٤٥، من أبرز الروائيين الجدد، ولكل منهما اتجاهه الخاص ومن ثمّ نظرتة الإبداعية الخاصة للفن الروائي، وتعامله المتميز مع تلك العناصر الجمالية التي يراها قواماً لعمليته الإبداعية، ولذلك قدرة هذين الأدبيين على تجاوز الصيغة الروائية الكلاسيكية تجعل تناول أعمالهما إشكالياً.

ويعتبر صنع الله إبراهيم خير ممثل للاتجاه الواقعي الجديد في جيل الستينيات، كما يعتبر جمال الغيطاني من أبرز الروائيين الذين اتجهوا نحو توظيف التراث في رواياتهم، ومن جانب آخر هما من رواد الرواية العربية الذين عملوا على تجاوز الشكل الكلاسيكي للرواية بعدما كانوا منتسبين لنص نجيب محفوظ، إذ يؤكدان أن محفوظ قد كان الروائي الوحيد من بين «جيل الأوائل» الذين قرآه (أنظر: ندوة مشكلة الإبداع عند جيل الستينيات والسبعينيات، ١٩٨٢، ٢١٢).

وينصبّ اهتمام هذا البحث على اختيار نموذج واحد لكل من هذين الروائيين، والذي هو من أهم الأعمال الروائية عندهما وعند جيل الستينيات. فرواية «نجمة أغسطس» (١٩٧٤) لصنع الله إبراهيم، ورواية «الزيني بركات» (١٩٧٤) لجمال الغيطاني، تعتبران من أهم الأعمال الروائية التي ظهرت في تلك الفترة. إن النص الروائي لهاتين الروائيتين استطاع أن يقدم رؤية بالغة الدلالة في فترة مهمة من فترات تاريخ مصر إلى جانب تحقيق إنجاز شكلي جديد في فترة السبعينات. لقد حاول صنع الله إبراهيم في «نجمة أغسطس» أن يقدم «رؤية متكاملة لحركة المجتمع والتاريخ المصريين، من خلال بناء رواي جديد ومتميز» (بدوي، ١٩٩٣، ١٤٤). وأبدع جمال الغيطاني في «الزيني بركات» شكلاً جديداً من الأشكال الروائية العربية وعلى حد تعبير فيصل دراج: «اقتراحاً نظرياً في الكتابة الروائية، يرى في الموروث مبتدأً للكتابة» (دراج، ٢٠٠٢، ٢٣٦).

وتبين الدراسة المؤثرات على اتجاهات جيل الستينيات المصري الأدبية منها والفكرية في رواياتهم، وتدرس اتجاه صنع الله إبراهيم، وجمال الغيطاني الروائي بتسليط الضوء على محتوى الروائيتين اللتين تقدم كل واحدة منهما قضايا الواقع من منظور يختلف عن الآخر ومدى نجاحهما في تطوير المضمون الروائي. وتقوم بالكشف عن الملامح الجديدة في العناصر الروائية والمواطن التي سعت الروائيتان إلى تجاوزها.

### الأسئلة المطروحة

١- ما هي المؤثرات في إبداعات جيل الستينيات الروائية عامة، وصنع الله إبراهيم، وجمال الغيطاني خاصة؟

٢- ما هي المضامين والأفكار المطروحة في روايتي «نجمة أغسطس»، و«الزيني بركات»؟ وإلى أي

مدى استطاع الروائيان أن يطورا المضمون الروائي من خلال هاتين الروائيتين؟

٣- ما هي التقنيات الجديدة المستخدمة في البناء الروائي لهاتين الروائيتين؟

## ٢-١- فرضيات البحث

١- هناك عدة مؤثرات منها: ظروف المرحلة الناصرية، وكذلك هزيمة ١٩٦٧. كما أن هناك التأثير من تجارب الروايات المحلية السابقة إلى جانب مصادر التأثير العقلية الأجنبية. وفي مجال المذاهب الأدبية تجربة جيل الستينيات تجربة مازجة بين جميعها. وبالنسبة لصنع الله إبراهيم، فقد استفاد من نظريات الرواية الفرنسية الجديدة عن كيفية البناء الروائي إلى جانب تأثره بهمينجواي. وثقافة الغيطاني التراثية ومزجها بما تعلمه من الروايات الحداثية أهله لهذا الضرب من الكتابة الروائية الخاصة به.

٢- السلطة، وعلاقة المثقف الرفض بها من المحاور الرئيسة المشتركة في هاتين الروائيتين. أما صنع الله إبراهيم فقد سجّل في «نجمة أغسطس»، معلومات استقاها مباشرة من الواقع وأمعن في تفاصيل وقائع الحياة اليومية وضمّ بها مصادر من تاريخ مصر القديم ليصبّ كأس نغمته على القمع والهزيمة في العصر الحاضر في إشارات رمزية. وتمكّن جمال الغيطاني من تقديم رؤية سياسية ناضجة في «الزيني بركات» واعتمد على الماضي البعيد وبشكل خاص على كتاب «بدائع الزهور في عجائب الدهور» لابن إياس، ليخلق جواً من الرعب والرقابة وليدّين الواقع المعيش المتردّي.

٣- هاتان الروائتان نموذجان لسعي الروائي العربي إلى الخروج من أسر الرواية التقليدية. ومن سمات التجديد فيهما: التراجع عن رسم الشخصية المألوفة في الروايات التقليدية بتجربتها من ميسم البطولة والتفرد، بإدخال عدد ضخم من الشخصيات ما أدّى إلى تعدّد الرواة، وتعدّد الأصوات، واستخدام مستويات زمنية ومكانية مختلفة، ما يشبه تقنيات السينما فيما يتعلق بتعدد اللقطات في أزمنة مختلفة، ثم التقليل من شأن الحدث بتوظيف التضمينات والبنى القصصية الصغرى في البناء السردى.

## ٣-١- أهداف البحث

تسعى هذه الأطروحة إلى الكشف عن أبعاد الإبداع الروائي عند جيل الستينيات المصري من خلال اختيار رواية واحدة لكل من: صنع الله إبراهيم وجمال الغيطاني، باعتبارهما من أشهر أدباء جيل الستينيات

وخير ممثلين للاتجاهين: الواقعية الجديدة، واستلهام التراث في كتابة الرواية العربية. تعالج الدراسة تميّز رؤيتهما من خلال تحليل المضامين والأفكار المتمثلة في روايتهما، ثمّ العناصر الروائية المستخدمة فيهما، لفهم التشكيل الفني الخاص لكل رواية، ومدى توفيقهما في خلق الشكل الروائي الجديد.

#### ١-٤- ضرورة البحث

شهدت الرواية العربية في المرحلة الراهنة تطوراً ملحوظاً على مستوى المضمون و الشكل، إذ أصبح النوع الروائي في الأدب العربي يحرز قصب السبق من بين الأنواع الأدبية الأخرى. لو أمعنا النظر لوجدنا أن الرواية العربية مرت بمراحل مختلفة، والرواية المصرية هي الرائدة في سعيها إلى التجديد، إذ جاءت الخطوات الأولى للتطور والتجديد بعد منتصف الستينيات من القرن الماضي على يد بعض الروائيين ومن بينهم روائيي جيل الستينيات. فلا شك أن الاهتمام بأعمال هؤلاء الرواد و مبادئهم في تأسيس الرواية الجديدة من جهة يوضّح تميّز أعمالهم من غيرها، ومن جهة ثانية يتضح مدى توفيقهم في هذا المجال وتأثيرهم في الروائيين الجدد.

#### ١-٥- مستجدات البحث

لا شك أن الاتجاهات الجديدة والتطور الشكلي الذي حدث للرواية العربية حظي باهتمام باحثي بلادنا طوال السنوات الأخيرة غير أن هذه الدراسات لم تهتم بجوانب الإبداع الروائي عند جيل الستينيات في مصر وبما أضافوا، ورفضوا من طريق الكتابة التقليدية في رواياتهم التي هي حاضر الرواية العربية، وليس يختلف الأمر بالنسبة لصنع الله ابراهيم وجمال الغيطاني اللذين قدّما روايات متعددة ويعتبران من رواد الرواية الجديدة العربية. فهذه الدراسة تعطي الباحث الفرصة لتبيين الرؤى والأفكار الروائية في نموذجين من أعمالهما ومدى مساهمتهما في تطوير اتجاهين هامين في الرواية المعاصرة هما: الواقعية، واستلهام التراث والتاريخ، ثم التجديد في العناصر التشكيلية للنموذجين.

#### ١-٦- طريقة البحث

المنهج الذي تتبعه الدراسة تكاملي، أي أن الدراسة لم تلتزم بمنهج بعينه، بل تبنت الاستعانة بنظريات و آراء المنظرين والنقاد المختلفة لاستخراج وتحليل العناصر الروائية في هاتين الروايتين، وإخراج البحث

بشكل وصفي - تحليلي، لا يخلو من وجهة نظر الباحث. وبعد مراجعة المصادر والمراجع الهامة المتوفرة في المكتبات والإنترنت، سيتم التقيّم والقيام بالتحليل وأخيرا تدوين وتقديم البحث.